

Liebe KommilitonInnen,

Sie studieren einen chinawissenschaftlichen BA-Studiengang und der Abschluss ist nicht mehr weit? Oder schon fertig? Und Sie finden, das kann es noch nicht gewesen sein?

Sie haben Freude am Übersetzen und an interkulturellen Fragestellungen und wollen wissen, was noch so geht? Auch im Zusammenhang mit einem Job – als freier Übersetzer, als Akademiker, in der Wirtschaft?

DANN kommen Sie am **Samstag**, den **22.04.**, zum **Workshop-Tag Chinesisch übersetzen** des Arbeitsbereichs Chinesische Sprache und Kultur in den Fachbereich 06 Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft (FTSK) nach Germersheim und probieren Sie es aus!

Wir freuen uns auf Sie!
Prof. Dr. Hans Peter Hoffmann und Team

Fachbereich
Translations-, Sprach- und
Kulturwissenschaft

Arbeitsbereich Chinesisch

**Johannes Gutenberg-Universität
Mainz**

FTSK – Chinesisch
Zi. 374 (Neubau)
An der Hochschule 2,
76726 Germersheim

Postanschrift:
Postfach 11 50, 76711 Germersheim

Tel. +49 (0)7274 – 508 35-374
Fax +49 (0)7274 – 508 35-474

kastl@uni-mainz.de

www.fb06.uni-mainz.de/chinesisch/
www.ftsk.uni-mainz.de/chinesisch/

08.02.2017

Das Programm

10.00 – 10.50 Uhr	Plenum: Begrüßung, Vorstellung der Workshops
11.00-12.30 Uhr	Workshops I (Gruppen je nach Anzahl der Teilnehmer)
12.30 – 13.30 Uhr	Mittagspause
13.30 – 15.00 Uhr	Workshops II (Wechsel der Gruppen)
15.00 – 16.00 Uhr	Plenum: Vorstellung der Ergebnisse der Workshops, Der Studiengang Master Translation

Workshop-Themen

Im Lichte der Zündkerze – Technik verstehen geht auch auf Chinesisch
Free me = Befreie mich? Oder wie? – Zur Übersetzung von Songs
Fasse dich, aber kurz – Von Titeln und Untertiteln
Warum lachen die eigentlich? – Sprachspiele und Humor
Fließend in Wort und Bild – Comics übersetzen

Die Teilnahme ist **kostenlos** und wird Ihnen gerne bescheinigt.
Getränke und Verpflegung werden gestellt!
(Fahrt- und ggf. Übernachtungskosten können leider nicht übernommen werden)

Zeit: Samstag, 22. April, 10.00-16.00 Uhr

Ort: FTSK, An der Hochschule 2, 76726 Germersheim, Neubau, 2. Stock, Raum 373

Anmeldung: formlos per Email an kastl@uni-mainz.de
bis zum **13.04.2017** (Gründonnerstag)

Melden Sie sich noch heute an!